



# KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI  
HETILAP



ÁRA  
**40,00**  
DINÁR

XXIII. évfolyam (825) 41. szám – Magyarkanizsa, 2016. október 20.



## VII. Csaba Ferenc-emlékverseny

Fatimai ünnepség  
Martonoson

Szilvakék  
paradicsom

Megjelentek  
a községi  
mezőgazdasági  
pályázatok







**Ön**  
áll figyelmünk  
központjában!



Logos-print d.o.o., Kossuth utca 4/a, 24427 Tóthfalu, Tel.: 024/887-141, Fax: 024/887-140, e-mail: logos@tippnet.rs

**Magyarkanizsán**  
- Fő utca 4. (874-051)  
- Piac tér sz.n. (873-461)  
**Zentán**  
- Fő utca 11. (817-052)  
- Posta utca 4. (811-051)  
**Adán**  
- Lenin utca 5. (854-599)  
- Vuka Karadžića 19. (855-300)

**Pénzváltó  
Menjačnica  
Exchange office**

**FANTASTICO** AZ ÖN TÖKÉLETES VÁLASZTÁSA!

"AZ ÁR AZ, AMIT FIZETSZ. AZ ÉRTÉK AZ, AMIT KAPSZ."  
(Warren Buffett üzletember)

**MEGÉRI BERUHÁZNI EGY SAJÁT  
KÜLÖNLEGES TAPASZTALATÚ  
TANÁCSADÓBA  
DETKI ELEONÓRA VÁLLALKOZÓ  
ELDE**

Posta utca 10/2, Zenta

**TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉS,  
SZÁMVITELI ÉS ÜZLETVITELI TANÁCSADÁS GAZDÁLKODÓKNAK**

Mob.: 063-7-336-777  
elde.consultant@gmail.com <http://www.facebook.com/pr.elde>

**"PIKTURA"**

**MOLER - FARBAR  
SZOBAFESTŐ - MÁZOLÓ**

**Újházi Ákos**  
Magyarkanizsa, Fehér Ferenc 36.  
Tel.: 063/8-663-087  
024/4877-347

TÁBOROK, KIRÁNDULÁSOK,  
KÉPZÉSEK, SZABADTÉRI  
RENDEZVÉNYEK A MARTONOSI  
TANDARI TANYA REKREÁCIÓS  
KÖZPONTBAN!

[www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)  
info tel. +38124/875-501, +38163/7488149.

zlátara ékszerész

**"PASTOR"**

órák, ezüstékszerek  
nagy választékban

**24420 Kanjiža**  
**Glavna 9/D**  
**Tel: 024/873-273**

**v.s. TISA-VET d.o.o.**

Kaphatók:  
Hills,  
Terra,  
Animonda,  
Versele-Lagra,  
Royal Canin,  
Trixie,  
Eukanuba termékei.

**– Állatorvosi rendelő**  
munkanapokon: 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Állatorvosi gyógyszertár**  
munkanapokon: 8-tól 12 óráig, és 16-tól 19 óráig  
szombaton: 8-tól 13 óráig

**– Kutya kozmetika** minden nap megbeszélés szerint

Szent Száva utca 9. (a Galaxis mellett), Telefon: 876-502

## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o., 24427 Tóthfalu, Kossuth u. 4. tel. és fax: (024) 887-140

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

Munkatársak:

Aranyos Á. Klára, Bódó Sándor, Csápek József (egyházi hírek), Jánosi Károly, Kávai Szabolcs, Koprivica Aranka, Losonczi Ernő (sport), Miskolci Magdolna, Molnár Csikós Benedek, Pásztor Sándor (műszaki szerkesztés), Pósa Károly, Telegdi Mária (humanitárius tevékenységek), Valkay Zoltán • Fotók: Iván László, Puskás Károly • Készült a tóthfalusi Logos-print d.o.o. nyomdában • Felelős vezető: Deák Verona • Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg, és nem adunk vissza • Egyes szám ára 40 dinár • Előfizetés egy évre 2080 dinár, fél évre 1040 dinár, negyedévre 520 dinár postaköltséggel • E-mail: [uku@stcable.rs](mailto:uku@stcable.rs)

LAPUNK

KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2016. OKTÓBER 27-ÉN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság megjelenését Magyar Kanizsa önkormányzata, a Magyar Nemzeti Tanács, valamint a Kulturális és Tájékoztatási Minisztérium támogatja.

CIP - Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад 659.3(497.113)

Új kanizsai újság -  
Független hetilap / Fő- és felelős szerkesztő Papp György. - 1 évf., 1 sz. (1994) - Tóthfalu : Logos-print, 1994-, 30 cm.  
Dvonedeljno.  
ISSN 1451-4051  
COBISS.SR-ID 62375186

# Ünnepek

## „Boldog az a nép, amely tud ünnepelni.” (Zsoltárok Könyve, 88.)



Ezen a héten kétszer is ünnepelhetünk. Először mint kanizsaiak október 20-án emlékezünk meg az 1686-os első zentai csatáról, amely egyben községünk napja is, majd három napra rá mint magyarok ünnepeljük a XX. század legtisztább forradalmának 60. évfordulóját. Az egy évvel korábbi írásommal ellentétben most a „kis kanizsai hazánk” ünnepével kapcsolatban szeretnék néhány gondolatot megosztani a Tisztelt Olvasóval.

Vannak olyan ünnepeink, amelyek évtizedek, sőt évszázadok óta életünk részét képezik. Ha nem lennének, akkor üresebb, szürkébb lenne az életünk. A község napja, október 20-a sajnos nem ezek közé tartozik. Tapasztalatom szerint a kanizsai embereknek nem sokat jelent ez az ünnep. Már régóta foglalkoztat ez a kérdés, kerestem az érdektelenség, a közöny okát. Abban is reménykedtem, hogy nem jól mértem fel a helyzetet és csak a kevésbé tájékozott és egy kicsit közönyös kanizsaiakkal beszélgettem erről a kérdésről. Éppen ezért önszorgalomból egy nem reprezentatív (így szokták mondani a komoly közvéleménykutató cégek is) közvéleménykutatást végeztem városunkban. Véletlenszerűen 24 kanizsai polgárnak tettem fel két egyszerű kérdést.

1.) Mikor van Magyar Kanizsa község napja?

2.) Milyen eseményt ünnepelünk ekkor?

Két megkérdéztet mondott pontos dátumot az első kérdésre és még négyen tudták körülbelül meghatározni a község napját.

A második kérdésre voltak érdekes próbálkozások, kísérletek, mint például, hogy ezen a napon alapították, vagy ekkor emelték városi rangra Kanizsát, de helyes választ csak egy megkérdéztettől kaptam. A tájékozatlanság okait kutatva rá kellett jönnöm, hogy nem az átlagpolgár okolható a tájékozatlanságáért. Inkább a mindenkori önkormányzat felelős azért, hogy nem tudta az emberekhez közel hozni ezt az ünnepet. Ünnepi ülés a városházán, Pro Urbe díj,

koszorúzás a Halász-téren, ünnepi ebéd. Ez mind rendben is van, de hol van az „Istenadta nép?” Mindenhol csak a „rosszarcú”, nyakendős politikusok – jómagamat is ide értve – és üdítő színfoltként a tiszteletre méltó díjazottak és a testvérvárosaink küldöttségei vannak jelen. A „átlagos polgár” (ha szerencséje van!) be tud jutni a színházi előadásra, amit ez alkalomból szoktak megszervezni, de ezzel véget is ér a községnap rendezvénysorozat és a polgárok közötti kapcsolat. A néphez közelebb kell hozni egy községi ünnepet, hiszen a kanizsai emberek is igénylik a gazdag szabadtéri programokat, amelyekre a családdal együtt ellátogathatnak, jól érezhetik magukat és mindenki a maga pénztárcájának megfelelően költekezhet. Gondoljunk csak a Szent István-napi ünnepségsorozatra. Több ezer községbeli, sőt távolabbról is idelátogató ember tudja jól érezni magát és legalább egy napra lazítani tud. Lehet, hogy nem volt szerencsés az őszi dátum kiválasztása? Történészként tudom, hogy községünk gazdag történetében van barátságosabb évszakban is ennél sokkal jelesebb történelmi esemény, ami ünneplésre méltó, és ahol községünk minden polgára együtt ünnepelhetne.

Természetesen ismerem az ellenvéleményeket is, amelyek általában minden ünnepi rendezvényt főleg rongyrazásnak, pénzköltésnek tekintenek. Ez is egy vélemény. Tiszteletben tartom. Azonban tudnunk kell, hogy egy-egy szabadtéri rendezvény még a mi szerény községi költségvetésünkben is csak ezrelékekben mérhető. Ismerve a másik oldal véleményét, meggyőződésem ha „ne adj Isten” községünkben nem lenne például Szent István-napi program, akkor azt hallanánk: „Már erre se futja?”

*Kávai Szabolcs*







# VISSZAPIILLANTÓ

## VISSZAPIILLANTÓ

2016. 10. 11. – 2016. 10. 17.

### HATÁRON INNEN

Felvételi helyett nagyérettségi vizsgát tesznek majd a szerbiai középiskolások a 2018/2019-es iskolaév végétől, azok kezdik tehát, akik most a középiskolák második osztályába járnak – foglalt állást a felsőoktatással foglalkozó nemzeti tanács a nagyérettségi bevezetésével kapcsolatban.

76 éves korában rövid, október 11-én rövid, súlyos betegség után elhunyt Gerold László irodalomtörténész, színikritikus, egyetemi tanár, a Vajdaság Ma Portéka című kulturális rovatának szerzője. 2001-ben került ki kezei alól a *Jugoszláviai magyar irodalmi lexikon* (1918-2000), aminek bővített kiadása *Vajdasági magyar irodalmi lexikon* (1918–2014) címmel idén látott napvilágot a Forum Könyvkiadónál. Számos díjat érdemelt ki, köztük a Szenteleky-díjat, a Híd-díjat és a Palládium-díjat is.

Az egészségügyi minisztérium felügye-lősége elvégezte az ellenőrzést a loznici Általános Kórházban, s megállapította, hogy számos mulasztás történt, közölte **Zlatibor Lončar** egészségügyi miniszter. A kórházban kéztöréssel kezeltek egy nyolcéves kisfiút, aki fertőzés következtében néhány nappal később meghalt.

**Aleksandar Vučić** szerb kormányfő múlt kedden kijelentette: a kormány úgy döntött, hogy megsemmisíti Pristina minden, a Trepča bánya és ipari kombinátra vonatkozó jogi határozatát.

Hamarosan sokkal többre kerülhet Szerbiában, ha valaki felkapcsolt fényszórók nélkül vagy a buszsávon közlekedik. A közlekedésbiztonsági törvény módosí-

tásai és kiegészítései értelmében, amelyeknek hamarosan a miniszterek elé kell kerülniük, azután pedig a parlamenti képviselők elé, megduplázódnak bizonyos büntetések.

A több mint 40 éves múlttal rendelkező Szabadkai Rádió, amelyet a tavalyi év végén nem sikerült magánosítani, most a VTV ComNet tulajdonába került. – Nem kell félni, folytatódik a tájékoztatás a kisebbségek nyelvén, de nem csak magyarul és horvátul, mivel a Bunjevác Nemzeti Tanáccsal is megkezdődtek a tárgyalásokat a bunjevác nyelven történő sugárzással kapcsolatban, s nyitottak vagyunk a tárgyalásokra a többi nemzeti kisebbség képviselőivel is – mondta **Vladan Stefanović**, a VTV ComNet vállalat tulajdonosa.

Rangos állami kitüntetést vehetett át újabb négy meghatározó vajdasági magyar személyiség. **Áder János** köztársasági elnök a Magyar Érdemrend Lovagkeresztje kitüntetésben részesítette **Faragó Árpád** színművészt, a Magyar Arany Érdemkereszt kitüntetést adományozott **Ladóczki Gábor** nyugalmazott testnevelő tanárnak és **Mihályi Katalin** újságírónőnek, valamint Magyar Ezüst Érdemkeresztet **dr. Mészáros Zoltán** történésznek. A kitüntetések Magyarországon szabadkai főkonzulja, **dr. Babity János** adta át csütörtökön a Szabadkai Magyar Főkonzulátus dísztermében.

A múlt csütörtökön este Brüsszelben döntés született arról, hogy Újvidék lesz Európa egyik kulturális fővárosa 2021-ben, Temesvár és egy görögországi város mellett. A székváros legfőbb versenytársa a cím elnyerése terén Herceg Novi volt.

A szerbiai igazságügyi dolgozók november 1-jétől sztrájkolni fognak az alacsony bérek miatt, mindez pedig az igazságügyi rendszer összeomlásához vezet majd, mondta el a 021-nek **Sladana Milošević**, az illetékes szakszervezet elnöke.

Azoknak az autósoknak, akik Görögországba utaznak többé nem kell nemzetközi vezetői engedélyt igényelniük a Szerbiai Motoros szövetségénél, áll a szövetség honlapján.

### HATÁRON TÚL

Az Iszlám Állam nevű terrorszervezet már nem Szíriába utazásra toborozza a vele rokonszenvező fiatalokat, hanem arra ösztönzi őket, hogy Belgiumban kövessenek el merényleteket.

Hiba volt bombázni a szerbeket 1999-ben – jelentette ki **Donald Trump** amerikai republikánus elnökjelölt a Nedeljnik című szerb hetilap legfrissebb, csütörtöki számának adott interjújában, majd bocsánatot kért azért, ahogyan az amerikai politika, különösen a Clinton-kormányzat bánt Jugoszláviával, illetve Szerbiával.

Az ENSZ 193 tagú Közgyűlése egyhangúlag a portugál **António Guterrest** választotta meg a világszervezet főtítkárának. A csütörtöki döntés előrelátható volt, Guterrest ugyanis a múlt héten az ENSZ 15 tagú Biztonsági Tanácsa egyhangúlag jelölte a mandátumának lejáratá után távozó dél-koreai **Ban Ki Mun** főtítkár helyére.

Tűzharcba keveredett az orosz parti őrség egy észak-koreai hajóval, amelyen – állítólag – halászként tartózkodtak. A Russia Today szerint az orosz parti őrség még pénteken nyitott tüzet egy a felségvizein közlekedő észak-koreai hajóra. Az orosz katonai jármű fedélzetéről a Szövetségi Biztonsági Szolgálat, az FSZB (belső elhárítás) emberei akarták átvizsgálni a halászként tartózkodó koreaiakat, ám a koreaiak ezt nem engedték, és agresszíven viselkedtek, minek utána tűzpárbajra is sor került.

Az iraki miniszterelnök hétfőre virradóra bejelentette a Moszul felszabadítására irányuló nagyszabású szárazföldi hadművelet kezdetét. Irak második legnagyobb városát az Iszlám Állam terrorszervezet még 2014-ben foglalta el.

Szerb polgármestere lesz a boszniai Srebrenicának. A két hete tartó bizonytalanságnak hétfőn a bosznia-hercegovinai központi választási bizottság (CIK) vetett véget, közölve az október 2-i helyhatósági választások végleges eredményét. A hivatalos és végleges eredmények szerint a szerb pártok közös jelöltje, **Mladen Grujičić** a voksok 54,38 százalékát szerezte meg a kelet-boszniai városban, míg az eddigi polgármesternek, a bosnyák **Čamil Duraković**nek a szavazatok 45,45 százaléka jutott.

Összeállította: Bödő Sándor

# Bemutatjuk a 2016-os PRO URBE díjasainkat!

## *Érdemremlében részesül:*

### LÉKÓ LAJOS

Kora ifjúságától kezdve közösségformáló szerepet tölt be. Aktív volt Tóthfalui ifjúsági és sportéletének alakításában. 1965-ben egyike volt az Olimpia Sportegyesület alapítóinak, melynek kézilabda, asztalitenisz és céllövő szakosztálya hosszú éveken keresztül sikeresen szerepelt a községi és körzeti versenyeken.

Egyetemi tanulmányai idején sem szakadt meg kapcsolata Tóthfalival és fiatalokkal. Ennek elismeréseként 1968 novemberében megválasztották Kanizsa Község Ifjúsági Szervezetének elnökévé, amelyet négy éven keresztül sikeresen vezetett.

Lékö Lajos több mandátumban is tagja volt a községi képviselő-testületnek és annak különböző bizottságaiban is dolgozott. 1990–2000 között az Agrouniverzal vállalat belkereskedelmi főigazgató-helyettese volt. Munkatársaival létrehozta a község első nagykereskedelmi gyógyszerforgalmazó részlegét.

2000. és 2013. között, nyugdíjaztatásáig, sikeres területi igazgatója volt a Delta Generali Biztosító Társaság szabadkai-kanizsai kirendeltségének.

Lékö Lajos az elmúlt 50 évben aktívan részt vett a község társadalmi-gazdasági életének alakításában. Hozzájárult a községi önkormányzat fejlesztéséhez, különösen a gazdaság, az egészségügy, szociális és gyermekvédelem, valamint a turizmus fejlesztéséhez.

## *Köszönő oklevélben részesülnek:*

### LOSONC REZSŐ

Losonc Rezső pályafutása kezdetén az Ady Endre általános iskolában dolgozott 23 évig, először mint tanár, majd mint az iskola igazgatóhelyettese. 1993-ban az iskoláskor előtti intézménybe került, mint igazgató, ahol nyugdíjba vonulásáig dolgozott.

Az ő nevéhez fűződik a Gyöngyszemeink Iskoláskor Előtti Intézmény évről-évről programjának, az Együtt lenni jó elnevezésű családi rendezvénynek az ötlete és kidolgozása is.

19 évig tagja volt a kanizsai labdarúgó csapatnak, melynek később elnöke is lett, továbbá a kanizsai tekeklubnak is. Nevéhez fűződik a nemzetközi futó- és úszómaraton újraindítása 100 év után, 1982-ben, kezdé-

ményezője a Kiskunhalas testvérvárossal évente ismétlődő sporttalálkozó újratervezésének.

Aktív társadalmi tevékenysége nemcsak a sportklubokhoz köthető. Alelnöke volt az Ozoray Árpád Magyar Művelődési Egyesületnek is.

### RÓZSA RÓZSA

Rózsa Rózsa 1978-ban nyitotta meg önálló kisiparos műhelyét, jó forgalommal, melyet a '80-as években egy impozáns cukrászdával bővített ki, községünk hírnevét örögbívtve.

Községünk életéhez nagyon sokban hozzájárult odaadó munkájával, az utánpótlásnak tudását folyamatosan átadva, önzetlenül. Nevéhez fűződik a Palacsinta Fesztivál. A magyarok asztala című kódex bemutatójának megszervezésében is szerepet vállalt. Tíz éven keresztül részt vett az árva és szegénysorsú gyermekek karácsonyi megajándékozásának megszervezésében. Aktívan részt vállalt a népkerti majálisok megszervezésében, aminek a népkerti Vigadó megmentése volt a célja. Az Iparosbálak lebonyolításában felvállalta az impozáns svédasztalok elkészítését. Tizenhárom év gyűjtőmunkájának eredménye egy átfogó ipartörténeti ismeretanyag Rózsa Rózsa tollából, amely az Iparosságunk története címet viseli. Nem csupán levéltári anyagokra alapozva, hanem más adatközlők emlékeit tolmácsolva, emocionálisan feldolgozva közli azokat. Jelenleg is aktív.

## **ÖNKÉNTES TÚZOLTÓ EGYESÜLET, OROM**

Az oromi Önkéntes Tűzoltó Egyesület alakuló ülését 1956. július 15-én tartották meg és a tűzoltó csapat a zentai járás tagjaként lett bejegyezve. Ekkor az egyesület 15 tagot számlált Oromon és 9 tagot Völgyesen.

A versenyek sorában a 2009-es év számát kiemelkedőnek.

2010-ben az oromi tűzoltó egyesületben megindult az élet. A tűzvédelmi alpból 3 bevetési öltözet ruhát kaptak, elkezdtek pályázatokat írni, a varroda támogatásának köszönhetően csapatjelzéseket, asztalterítőket, függönyöket és sötétítőket kaptak, valamint felújításra került az épület tornya is.

Az oromi Önkéntes Tűzoltó Egyesület idén ünnepelte fennállásának 60. évfordulóját.

Tevékenységeinek színvonalát bizonyítja, hogy az egyesület taglétszáma évről-évre növekszik – jelenleg meghaladja a 125 főt.

## **BESZÉDES JÓZSEF MEZŐGAZDASÁGI ÉS MŰSZAKI ISKOLA-KÖZPONT, MAGYARKANIZSA**

A magyarkanizsai Beszédes József Mezőgazdasági és Műszaki Iskolaközpont ötven éve töretlenül szolgálja a község fiataljainak szakmai és emberi fejlődését és munkahelyet biztosít községünk számos lakosának.

Az utóbbi években az iskola kiváló eredményeket ért el a tanműhelyek pályázatok révén történő felszerelésében, a tanulók kiemelkedően sikeres felkészítésében a hazai és nemzetközi versenyeken. Az iskola gépészműszaki szakmái már többször is voltak országos első helyezettek és tavaly kijutottak a Szocsiban megrendezett robotikai Olimpiára. Az itt tanulók szép sikerekkel öregbítik az iskola és a város hírnevét az olyan rangos hazai és nemzetközi tudományos és művészeti megmérettetéseken is, mint a Tudományos Diákkörök Országos Konferenciája, Neumann-verseny, First Lego League, Genius, KMV, stb.

Az intézmény példamutató a helyi kulturális és közösségi élet ápolásában betöltött szerepével, valamint a helyi szervezetekkel, egyesületekkel és testvériskolákkal folytatott együttműködésével is községünket szolgálja.

## **SZENT SZÁVA SZERB MŰKEDVELŐ MŰVELŐDÉSI EGYESÜLET, MAGYARKANIZSA**

Az egyesület megalapítására 1998-ban került sor, a szerb pravoszláv templom parókiáján Magyarkanizsán.

A Szent Száva Szerb Műkedvelő Művelődési Egyesület működését 20 gyermekkel és 40 felnőtt taggal kezdte meg, kórus, néptánc és dráma szakággal. A következő években tagsága egyre bővült és tartja magát a mai napig is: az egyesület keretein belül 80 gyermek foglalkozik hagyományápolással 3 korcsoportban.

A Szent Száva SZMME működésében a szerb kulturális örökség ápolására helyezi a hangsúlyt, és mivel ez az egyetlen szerb művelődési egyesület, hatalmas a felelőssége abban, hogy ezt az örökséget megtartsa, és az újabb korosztályokra áthagyományozza továbbfejlessze.



# Egy újabb anyaországi diáksiker a Beszédes József Iskolaközpontban

– Hejberger Konrád az EDGE kupa tervezői verseny 1. díjasának nyertese –

Idén, 2016. október 5-én szervezték meg Budapesten az EPLM Trends rendezvényt a Solid Edge programot használók éves találkozóját, amelyre 200 mérnököt hívtak meg. Köztük volt Tóth Béla és Berec Sándor, a magyarországi Beszédes József Mezőgazdasági és Műszaki Iskolaközpont gépészmérnök tanára. Ez kiváló alkalom volt arra, hogy megtekinthessék a legújabb fejlesztéseket a szoftverben, és egy újabb diáksikernek is örülhettek. Erről a rendezvényről és a kiemelkedő versenyeredményről, eredményekről számolt be Tóth Béla tanár úr, akinek tanítványai a gépésztechnikus – számítógépes tagozatról mindenkor a legmagasabb helyezéssel tértek haza a belföldi és anyaországi versenyekről.

– Az Edge kupa az EPLM Trends kísérő rendezvénye, tervezői verseny, amelyre a diákoknak képeket és videókat kell beküldeni egy jól sikerült, megtervezett célgépről. A verseny mérnök kategóriájában három díjat, a diák kategóriában egy díjat osztanak ki.

A megmérettetést 4 éve hirdették meg először, és az akkor végzett diákunk, Bicskei Tamás nyerte a diákkategória első díját érettségi munkájával. Idén is, a 2016/2017-es tanévben remekelt a tanítványom, az adorjáni születésű Hejberger Konrád negyedik diák, aki egy kerékpár CAD modelljével nyerte a diákversenyt, az egyetlen egy kiosztott díjat. Nyereménye egy oculus rift, vagyis egy kb. 300 eurós virtuális valóság szemüveg. Konrád már a két évvel ezelőtti versenyeken is indult saját tervezésű, építésű oculus riftjével, és ezért nagyon megörült a díjnak.

A tervezői versenyt 2016. szeptember elején írták ki és október 3-án zárult, így alig egy hónap volt a tervezésre. Konrád mellett iskolánkban a versenyre beneveztek még Horváth Bálint harmadikos, Bosznai Tamás, Ilia Bence, Szekeres Tamás és Újhelyi Dávid negyedikesek a gépésztechnikus-számítógépes szerkesztő tagozatról.

Másik büszkeségünk, hogy a mérnök kategóriában 2. helyezést ért el a 2007-ben végzett diákunk, a magyarországi születésű Vadász



Ákos. Ő annak idején a generáció diákja titulust érdemelt ki, valamint a Szerbiai Oktatási Minisztérium által szervezett versenyt nyerte meg, de háromszor győzött a Neumann versenyen, kétszer a TUDOK-on, háromszor a Génuszon. Budapesten végezte kitűnővel az egyetemet, jelenleg 5 éve dolgozik a fővárosban egy jónévű cégnél gépészmérnökként. Az iskolánk és a Vadász család, meg városunk is méltán büszkélkedhet vele.

**Visszakanyarodva a diákkategória győzteséhez, megkérdezném, hogy habár Konrád már végzős, sokat kell tanulnia, hogy „érett” legyen, vannak-e még versenytérvei?**

– Nem is egy! – közölte elégedetten a tanár úr, és már sorolta. Elsőként szeretné megnyerni a magyarországi országos Solid Edge versenyt 2017. március 31-én. Azt követően 2017. május közepén a Szerbiai középiskolások szakmai versenyét is. A harmadik terve: a sikeres érettségi után szeretne beiratkozni a kecskeméti egyetem gépészmérnöki karára. Hiszem, hogy mindhárom terve, vágya sikeres lesz. A Solid Edge versenyre 2017. március 31-én személyesen Budapestre kell mennie, ott ismeretlen gépészeti feladatokat megoldani három óra alatt a minél több pontszerzéshez. Feltétel nélkül bízunk a tanítványainkban, mert alapos ismereteket szereznek és szereztek iskolánkban, a külföldi látott újításokat beépítjük az oktatásunkba, és mivel már 14 éve résztvevők vagyunk a versenyben, mi vagyunk a legjobbak Magyarországon és Szerbiában is! Ez büszkeséggel tölt el bennünket, de ugyanakkor ez szomorúság is. Hogy miért? Mert évente tíz kiemelkedően tehetséges diákunk megy át Kecskemétre továbbtanulás céljából, és végleg elveszítjük őket. Mert vissza már nem térnek. És így: „mint oldott kéve fogy a nemzetünk...” Pedig nagyon szeretnénk, ha itthon, a szülőföldünkön maradnának, mert a mi diákjaink, akik Szabadkán folytatták tanulmányaikat és mérnökök lettek, azok Szabadkán és Adán találtak végzettségüknek megfelelő állást. Tartsanak ki! Maradjanak meg nekünk!



T.M.

# Örömíjászat Ilonafalu határában

– A Magyar Kanizsai Íjászok második idei nagy sikerű rendezvénye –

Az egyre népszerűbb és ismertebb Magyar Kanizsai Íjászok hagyományörző civil szervezet a Divac Alapítvány pályázatán nyert támogatásból szervezte meg a II. Örömíjász versenyt, amelyre a vártnál, vagy inkább a remélnél is jóval többen jöttek el. Ez annál is inkább kellemes meglepetés volt a szervezők számára, mivel szombaton délelőtt igen hűvös, szeles idő fogadta az íjászokat az ilonafalusi Lonti-szálló, a valamikori Motel Bosna melletti területen. Ennek ellenére a versenyen 67 vajdasági és magyarországi íjász indult, akik többféle íjjal lőttek férfi és női, ezen belül gyermek, ifjúsági, felnőtt és veterán kategóriában.

– Egyesületünket 2014 decemberében jegyeztettük be, első versenyünket pedig az idén tavasszal a magyar kanizsai Tisza-parton sikerült megszerveznünk – nyilatkozta a verseny megkezdése előtt **Kucora Ákos**, alelnök, egyben a Magyar Kanizsai Íjászok technikai vezetője. – Ez most már a második rendezvényünk. Mivel 12 célpontunk van, a versenyt két körben bonyolítjuk le, ennyi cél ugyanis kevés a 67 versenyzőnek. A II. Örömíjász versenyt nemzetközi mintára és nemzetközi szabályok alapján szerveztünk meg, ami tulajdonképpen egy külső terepverseny, terepíjászat. A versenyzők három vesszőt lőnek ki az adott, különböző mintájú és méretű célra, természetesen nem ugyanarról a távolságról. Ma a legtávolabbi cél 56 méterre van.



Ezt ugyan lehet variálni, de mi nem fogjuk, ez a verseny ugyanis elsősorban az ismerkedésről, a barátkozásról szól, talán az elnevezése is utal erre. Az örömíjászat a nagyon kicsitől, tehát 8 éves kortól vannak résztvevők egészen a 60-70 éves korúakig. Az íjászat igazából kortalan, ezért kalapozva, a szerencse alapján lettek szétosztva a versenyzők a csoportokba, de igyekeztünk arra odafigyelni, hogy mindegyik célhoz ugyanannyi személy jusson. Elégedettséggel tölt el bennünket, hogy az íjászat egyre népszerűbb Magyar Kanizsán, de szinte mindenütt.

Már bejegyzésünk előtt is gyakoroltunk, edzettünk, oktattuk az újonnan érkezőket, bemutatókat tartottunk a gyerekeknek, s ezt a tevékenységet most még intenzívebben folytatjuk. Utóbbi annál inkább fontos, mivel a nyolcadikat befejezett gyerekek egy része vidéken, netán külföldön folytatja tanulmányait, és gyakorlatilag kiesik a csapatból, az edzésekből és versenyekből.







A magyarországi versenyzők közül a négy éve íjász-  
kodó orosházi **Melis Mihály** az idősebb korosztályt kép-  
viselte. A magyarkanizsai egyesület versenykiírását egy  
otthoni, *Szemed a célon* elnevezésű rovatban olvasta, és  
úgy döntött, hogy mivel még errefelé nem íjászkodott,  
eljön és kipróbálja.



– A pálya jó, a célok megfelelőek, a szél az ugyan zava-  
ró egy kicsit, de legalább frissen tart bennünket – mondta  
Mihály viccelődve az első kör után. – Hogy miért álltam  
be az íjások közé? Nálunk azt szokták mondani, hogy az  
íjászat sokkal jobb, mintha a kocsmapultot támogatja az  
ember. Ez ugyan igaz, de nem anyagi szempontból, mert  
az íjászat is van olyan költséges, mint a kocsmá. Ennek  
ellenére egyre elterjedtebb nálunk is, elsősorban a ha-  
gyományos, a hagyományörző íjak a kedveltek, de sokan  
választják a csigás íjakat vagy a számszer íjakat, amelye-  
ket Magyarországon már szabad használni. Minden íjnak  
meg van a maga stílusa, dinamikája, ereje, rugalmassága,  
olyanok ezek úgymond, mint egy szépasszony: tudni kell  
velük bánni. Tavaly 33 versenyen vettem részt, ebből egy  
versenyen bronzérmes, kilencen ezüstöt, a többi 23-on  
aranyérmes nyertem. A legbüszkébb arra a tíz aranyra va-  
gyok, amelyeket Romániából hoztam haza.



A hatodik osztályos horgosi **Szélpál Alex** még csak  
alig egy éve íjászodik, de máris imádja az íjászatot,  
amit először is játékokon, meséken keresztül ismert meg.

– Legjobban lőni szeretek, az a legizgalmasabb. Volt-

am már jó néhány versenyen, van első,  
második és harmadik helyem is. A mai  
verseny is nagyszerűnek ígérkezik,  
mindennel elégedett vagyok, remélem  
az eredmény sem marad el – mondta  
a terepverseny felénél az ifjú horgosi  
íjászfű.

A II. Örömjász verseny befejeztével  
a kategóriák legjobbjai egyedi kidol-  
gozású érmeiket kaptak, majd pedig a  
házigazdák finom ebéddel vendégelték  
meg a nem éppen kellemes időjárási  
körülmények közepette versenyző íjá-  
szokat.

*Bödő Sándor*





# Sóterápiás szoba a Gyöngyszemeink óvodában

Az egészség megőrzése és javítása érdekében külföldön már nem újkeletű a sószobák létrehozása és működése, amely minden korosztály rendelkezésére áll. Mit is foglal magában?

A sóterápiás szoba olyan mesterségesen előállított helyiség, ami sókristályok és telített sóoldat párolgása biztosítja a szükséges klíma elérését. A sótéglá téglá formában faragott sókristály.

A helyiségben a páratartalom állandó jelleggel 70-80%-os érték között van, és 18-20 fokos hőmérséklettel rendelkezik.

A sószoba különösen ajánlott a következő esetekben:

Légúti megbetegedések, panaszok csökkentésére, pl. asztma, nátha, arcüreg-gyulladás, allergiás eredetű légzőszervi problémák. Dohányosoknak különösen ajánlott!

Bőrbetegségben szenvedőknek: ekcéma, pikkelysömör, bőrfertőzés, pattanásos bőr.

Stressz ellen: nyugtatja az idegeket, mély, pihentető alváshoz segít.

Nem csak betegeknek: Városi szennyeződés, porral járó munkavégzés, passzív dohányzás esetén illetve megelőző kúráként.

Ez a felvezetés azért volt fontos, hogy mindannyian megismerjük annak rendkívüli jelentőségét, minden korosztály számára.

Ennek jegyében született meg az ötlet 1913-ban, **Veselinov Ibolyától**, a Gyöngyszemeink IEI igazgatónőjétől, hogy az óvodában is létrehozzanak egy sóterápiás szobát. A helyiség adott volt, a berendezés 2013 óta bővült, és idén, 2016-ban kapták meg rá a működési engedélyt. A községünkben, sem a községen kívül eddig ilyen helyiség az óvodán belül nem volt, ez az első! Hogy miként működik, hogyan, mikor és kik használhatják, azt **Körmöci Valéria** igazgatóhelyettestől és **Vidović Kornélia** egészségügyi prevenciósnővértől, az intézmény dolgozójától tudtuk meg egy kellemes beszélgetés folyamán.

– Amióta nemrég teljes egészében berendeztük a sóterápiás szobát, azóta az iskoláskor előtti gyerekek részére működik, és



a jövőben is szeretnénk ezt a működési formát fenntartani, de bővíteni is fogjuk. Elsősorban az ovisok egészségének megőrzése érdekében hoztuk életre e helyiséget, mivel a gyerekek számára főleg az őszi, hideg, esős időben nagyon jelentőségteljes.

Beszélgetésünk közben épp egy kis ovis csoport hagyta el a szobán forgó szobát, ahol láthatóan jól érezték magukat, mert vidám arccal, boldogan csevegvé mentek be a termükbe.

Valika elmondta, hogy a kolleganői a tagozataikkal látogatják naponta a sószobát maximum 15 gyerekkel. Ott benn nemcsak játékokat játszanak, mesét hallgatnak, valamint verseket mondanak. Eközben észrevétlenül nemcsak lelkiileg, hanem testileg, egészségileg is feltöltődnek, erősödnek. De nemcsak a kanizsaiak!

A gondolatot folytatva Kornélia, a prevenciósnővér így szólt:

– Lehetőség van arra is, hogy a külterületek kicsinyei is bejuthassanak a sószobába. Ugyanis hetente egyszer jönnek a Gyógyfürdőbe úszásra, és erre a napra tervet készítenek a részükre a sóterápia „megízlelésére”. Nagyon ajánljuk, próbálják ki! És mindazon gyermekek és felnőttek is, akik gondolnak egészségükre, annak javítására és immunrendszerünk erősítésére.

A Gyöngyszemeink óvoda lehetőséget ad mindenki számára, hogy igénybe vegye ezt a sóterápiát naponta 8-tól 16 óráig. Azonban ez bejelentkezéskor alapján történik. Az intézmény telefonszáma: 874-380.

A sószoba díjhasználatának díjszabása:

Felnőtteknek 1 óra: 250 dinár

Egy csomag, 10 alkalom: 2000 dinár

Gyermekeknek egy óra 200 dinár

Egy csomag ára, 10 alkalom: 1500 dinár.

Nyugdíjasoknak 1 óra: 200 dinár

Egy csomag 10 alkalom: 1500 dinár

Az iskoláskor előtti intézménybe járó gyermekek részére a használat ingyenes az óvodában való tartózkodás ideje alatt!

Minden érintett gyermeket, fiatal, felnőttet szeretettel várunk!

Teleki M.





# Hívők százai keresték Szűz Mária oltalmát

A martonosi Szűz Mária Neve katolikus templomban vasárnap tartották meg a hagyományos Fatima-ünnepséget, amellyel Szűz Mária 1917-es fatimai jelenéseire emlékeznek. Az eseményre nagyon sok hívő zarándok érkezett a faluba.

A falu templomába 1987-ben egyenesen Fatimából, ebből a portugáliai városból hozták meg a Szűzanya-szobrot, s azóta rendszeresen megszervezik az egyre több helyi és környékbeli, de most már határon túli hívőt is vonzó, körmenettel záruló vallási rendezvényt. A péterrévei **Király Annamária** hívő katolikusként döntött úgy, hogy életében először ellátogat a martonosi eseményre.

Először mamájától hallott róla, aki visszavisszatérő résztvevője a martonosi ünnepségnek. Doroszlón már volt, ezért úgy döntött, hogy hívőként Martonosra is elzarándokol.



– Hetekre feltöltődik az ember, aki ráhangolódik a Szűzanya üzenetére. Fatimára gondol, azokra a történetekre, amik ott zajlottak és teljes feltöltődést kap – mondta a zentai **Tóth Valéria**, aki már tíz éve jár a martonosi ünnepségre.

A martonosiak plébánosa már a jövő évi ünnepségen is gondolkodik, amikor is száz esztendeje lesz Szűz Mária fatimai jelenésének. **Savelin Zoltán** atya úgy érzi, Martonoson sikerült méltó emléket állítani ennek az eseménynek, ami tulajdonképpen egy valódi Fatima-ünnepség kicsiben.

– Eleinte csak faluszinten indult az ünnepség, de ahogy nőtt az érdeklődés iránta, úgy próbáltam én is magasztosabbá tenni és kiterjeszteni egész Délvidékre. A néhány háborús esztendőt kivéve minden évben megtartottuk Fatima-ünnepségünket, amelyre ma már a határon túlról is érkeznek zarándokok. Fatimai megjelenésekor a Szűzanya imára tanította a kis pástorgyerekeket, kérte, hogy naponta



imádkozzák végig a Rózsafüzért, megtérésre buzdította őket és arra, hogy imádkozzanak a bűnösök megtéréseért. Ennek emlékére gyűlünk össze minden évben, és adózunk hálával Szűz Mária jóságáért, oltalmáért, könyörületességéért. Csodálatos a fatimai esemény, de mi is büszkék lehetünk saját rendezvényünkre. Az, ahogy megindul a gyertyás körmenet, a sokaság égő gyertyákkal, fehér zsebkendővel

a kezében, leírhatatlan élmény. Az ünnepi szentmisét ezúttal paptársai segédletével **Bosák Nándor nyugalmazott** Debrecen-Nyíregyházi püspök celebrálta.

A mély áhítattal átszótt, több száz fős körmenet az ünnepi szentmisét követően indult útjára, hogy imádkozva dicsőítse mindannyiunk oltalmazóját, Szűz Máriát és emlékezzen a Szűzanya Fatimai jelenéseire.

*Bödő Sándor  
Fotók: Iván László*





# Gyógynövény-spirál Magyarkanizsán – Komposztálás Pécssett

A pécsi Bálicsi Integrációs Nevelési oktatási Központ „BINOK” (Általános Iskola, Szakképző Iskola, Speciális Szakiskola, Kollégium és Korai Fejlesztő Intézmény) és a magyarkanizsai Beszédes József Mezőgazdasági és Műszaki Iskolaközpont immár negyedik alkalommal vett részt a Határtalanul! programban. Ennek keretén belül együttműködés valósult meg az anyaországi és a határon túli szakképző iskolák között.

A legutóbbi találkozás 2016. október 7-től 13-ig tartott 8-8 tanuló és kísérő tanáraik Kissné Gungl Beáta és Horváth Jenő (Pécs), valamint Kőrösi Sóti Beáta és Berec Ágota (Magyarkanizsa) részvételével.

A közös kirándulásról, ami a pécsi diákok autóbusszával történt, a két helybéli szaktanárnő számolt be hazatérésük után:

– A diákok mindkét iskolában a tanulmányi eredményük, közösségi munkájuk és magaviseletük alapján lettek kiválasztva. Tőlünk a következők: a mezőgazdasági technikumból Dukai Boglárka és Kecskés Maconkai Kristóf II. 2, Tóth Melinda III. 2. A kertésztechnikumból Bosnyák Edina és Perpauer Piroška II. 5, Gyarmati Luca, Göblös Noémi és Kovács Judit IV. 5.

Fontos szempont volt, hogy az iskolai képzésben már több éve részt vegyenek, és hogy a jövőben alkalmazni és kamatoztatni is tudják a pályázatban tanultakat (különös tekintettel a pécsi iskola sérült diákjaira).

A találkozás célja egy közös gyógy- és fűszernövénykert megépítése itt a tangazdaságban, illetve Pécssett egy komposzthalom kialakítása a BINOK-ban.

Első nap: Szabadka, Palics és a Beszédes József MMIK tangazdaságának megtekintése. Második nap a Kukorica-fesztiválon való részvétel, programok, barátkozás. Harmadik nap: a közös feladat szerbiai része egy gyógynövény-spirál létrehozása a tangazdaság előkertjében, melyet a diákok együttes erőfeszítéssel készítettek el a helyszínen előállított komposzt és a vendégfiatalok által termelt gyógynövények segítségével. A kert alakja a pécsi iskola Világ Világossága Alapítványának logóját, egy szemet szimbolizál. A jövőben a kert fenntartását az iskolának diákjai vállalták magukra. A szemgolyót egy kék zsályabokor jelképezi, melyet kakukkfű, citromfű, szurokfű és más fűszernövények vesznek körül. A színes fotón is látványos.

A három nap alatt itthon volt szentmisehallgatás az Őrangyalok templomában, a törökkanizsai nemesi kúriák és park megtekintése, közös koszorúzás a Beszédes József szobornál. Október 10-én, vasárnap együtt utaztunk Pécsre Horvátország érintésével. Megálltunk Villányban, láttuk a híres

Bock pincészet különleges akusztikájú disztermét, ahol az izgalmas visszhangjátékot kipróbálhattuk.

Pécssett szálláshelyünket az iskola kollégiuma biztosította. Itt mindenképp ki kell hangsúlyoznunk, hogy a Határtalanul! programban 559.200 Ft volt a magyarországi támogatás az Emberi Erőforrások Minisztériumának köszönve. A városnézésre is sor került. Többek közt megcsodálhattuk a négytornyú Székesegyházat, felsétáltunk a 133 lépcsőn a gyönyörű kilátásért, hallottuk a csodálatos 6101 sípos orgonát. Láttuk a Püspöki Palota teraszán a Liszt Ferenc szobrát, a Széchényi téren, a Dzsámit, a Megyeházat, Hunyadi János szobrát szökőkutakkal és más nevezetességeket. Hétfőn került sor a pécsi gyakorlati feladat megvalósítására a BINOK-ban is. Előtte Kőrösi Sóti Beáta tanárnő interaktív és mozgással egybekötött bemutatón keresztül bevezette a pécsi gyerekeket a komposztálás rejtelmibe. Megismerkedtek egy számukra új módszerrel is, amely által a komposztálási idő 6-12 hónap helyett 4-6 hétre rövidül a gyógynövényoltó segítségével. Ezt követően a gyerekek együttes erővel egy komposzthalmot hoztak létre és be is oltották. A programok közül kiemelni a híres Zsolnay-negyed és a manufaktúra álom szép termékeinek megtekintését, Szigetvár ostromának helyszínét, a Török-Magyar Bartáság Parkot, ahol a csata két vezéralakjának, Zrínyi Miklós és Szulejmán szultán hatalmas szobra áll. Egy animációs filmet is nézhettünk Szigetvár ostromáról. A kirándulás végén jól felmelegedtünk az esős nap után a Szigetvári termálfürdőben.

Végző: Felejthetetlen élményekkel, új barátságokkal, és a két pécsi tanárkísérőnkkel, vendéglátóinkkal indulhatunk haza október 13-án, és miután itthon a fehér asztal mellett megpihentünk, megígértük nekik, hogy jövőre újra találkozunk a pécsi sérült gyerekekkel. Megtanultuk, hogy vannak dolgok, amiben ügyesebbek, mint mi, pl. szövés, 10 nyelven való számolás, stb. Mellettük a másság elfogadását is erősítettük, előítélet nélkül beszélgettünk, barátkoztunk, játszottunk velük a mi gyerekeink.

*Teleki M.*





Valkay Zoltán

## A könyv metamorfózisa

*Elhangzott méltatás Sagmeister Peity Laura magyarkanizsai képzőművésznék a horgosi József Attila Könyvtárban 2016. október 13-án megnyílt megegyező című kiállításának megnyitóján*

„Vannak költők, akik mint-ha maguknak suttognák szövegeiket, akár valami rejtjeles üzenetet, amit minden erőfeszítésünk ellenére is csak részben érthetünk meg” mondja Branislav Petrović. Sagmeister Peity Laura kanizsai képzőművész nem ilyen festmény-költő. A gondolat, mint jelenség közlése számára mindig is a művészetek egyik legfontosabb feladatának számított. A lét-ismeretről való jelhagyás, az ismertető jelképzés csakúgy. És ezekben a könyvnek, az írásnak hosszú-hosszú ideig fontos szerep jutott. A könyvnek, mint gondolat-tárolónak; mint kultikus tárgynak szemléltetésére, mintegy újabb ábrázolására tett kísérletet Sagmeister Peity Laura, amikor Torok Melindához hasonlatosan „könyves installációk” építésébe kezdett. Könyv-olvasatai, könyvszobrai rétegzettek, kihívóan



meglepőek. Mert mi minden lehet még egy teleírt oldalak füzéréből összeállított füzet? Egy gondolat- és képzelet gyűjtemény? A könyvhöz, mint műtárgyhoz alkotónk a belerajzolás, belevágással, lapjainak hajtogatásával, szétszedésével olyan többlet energiát tett, amely által az **eidós**-hordozó nem díszítést, sokkal inkább egy újabb, – magán a könyvön is túlmutató **dinamis**-t kapott. Nem díszített könyveket készített, hanem meg- és tovább dolgozott könyveket. Szó szerint átalakított könyveket, melyek átalakíthatósága különösen a leporellóknál szemléletes. De hasonlóan járt el a lapjaira szedett kötetekkel is. Laura tehát nem könyv-illusztrációkat készít, nem illusztrálja a könyveket; alkotó-beavatkozása nyomán maga a könyv lesz az illusztráció. Tette mindezt, igaz *homo-ludens* módjára – mint egy önfeledten és felszabadultan játszó gyermeki lélek. Ily módon jöttek létre rajzos füzei – szabadságból születve szabadon, melyekről azt gondolhatnánk, hogy egyszerűen „összerajzolta/összefestette” őket. Rajzolt és festett át az íráson, át a bekezdésen és tárgyaláson, át a szövegek végkifejletén... De Laura könyvlapjain, könyveiben megjelenő grafikái, vizuális gondolat-lenyomatai ugyanakkor mintegy felkiáltó-jelként, jelzésértékűen utalnak vissza magára a könyvre, annak ősfeladatára: hiszen fái,

baglyai, almái, de még gyíkjai is mind-mind a könyv-eszme jelképes alap-kifejeződései. A bölcsesség, a tudás, a megújulás pandanjai. Ugyanakkor tudni kell azt is, hogy a könyv-lapokon leírt gondolatok ezen beavatkozások, könyvátalakítások és rajz-művek által új életre kelnek – mintegy megelevenednek. A betűkből kinövő szavak, mondatok újabb üzenet-szedimentációt közvetítenek. A rendezett sorokba, oldalakba szedett írás-jelek és a szabadon terjengő rajz-ábrák nem megszokott kontextusba helyezése által a könyv, de a rajz/festmény alapeszméje és létezés-*modus*-a is újabb többlet-réteggel gazdagodik. Bizony mondjuk el azt is, hogy a játékos gyermeki igazság kifejeződése mellett Laura ezen alkotása közben csaknem úgy viselkedett, mint egy szenvedélyes könyvtáros: könyveit, azaz könyvszobrait mámorossággal, ám mégis bizonyos fokú kiegyensúlyozottsággal képezte ki. Alkotási metódusában a játékoság és mérlegelés vegyítése; házasítása e műveinél is kiviláglik. Mindez mellett semmiképpen sem hagyható figyelmen kívül az a különös és észlelt párhuzam; ami a *Libra/Mérleg* és a *Liber/Könyv* szavak egybehangzása közé vonható, mely értelmek ugyanakkor itt és most, és nem véletlenül éppen alkotónkban, Laurában, ebben a „könyves” tárlatában ér össze.





## Vajdasági Magyar Filmek Fesztiválja

# A Cinema Filmműhely két filmje a hétvégi fesztiválon



A magyarkanisai Cinema Filmműhely az idén másodszer szervezte meg a Vajdasági Magyar Filmek Fesztiválját. A pénteken és szombaton, a Cnesa OMI pinceklubjában zajló eseményen a nézők öt filmalkotást láthattak, közöttük a szervező filmműhely két friss alkotását is.

Tulajdonképpen a magyarkanisaihoz hasonló fesztiválok az egyetlen lehetőség arra, hogy a vajdasági magyar filmesek a mozivászonon is bemutathassák filmjeiket – vélekedett a filmvetítések megkezdése előtt **Iván Attila**, a Cinema Filmműhely elnöke, a fesztivál fő szervezője.

– Az idén két, a Cinema Filmműhely által tavaly készített filmet is be tudunk mutatni a fesztiválon. A *Beilleszkedés*

című dokumentumfilm rendezője **Csubrilo Zoltán**. Az alkotás a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával készült, a másik dokumentumfilmet pedig, amelynek címe *A félárnyék színe*, **Fejős Csilla** rendezte a Tartományi Művelődési és Tájékoztatási Titkárság támogatásával. Mivel idén van az 1956-os Magyar Forradalom és Szabadságharc 60. évfordulója, az akkori eseményeket felelevenítő és feldolgozó régebbi magyar filmek is közönség elé kerülnek, A Cinema Filmműhelynek úgy néz ki jövőre is lesz bemutatója a fesztiválon, mert hamarosan megkezdjük az idén nyáron és ősszel, **Bogdán József** papköltőről forgatott portréfilmünk vágását – közölte a jó hírt beszélgetésünk végén Iván Attila.

Fejős Csilla már számos portréfilmet készített a vajdasági művészberekről. Két kisfilm után Csilla ezúttal egy hosszabb lélegzetvételű portréfilmet készített a szabadkai származású, de Magyarkanisán élő és alkotó **Sagmeister Peity Laura** képzőművészről.

– Laurát már régóta ismerem. Tizenvalahány évvel ezelőtt vele készítettem első televíziós riportomat szabadkai műtermében. Ezt követően Magyarkanisán is forgattunk, amikor a valamikori cipőgyár emeletén fűtetlen teremben, síruhába öltözve készítette alkotásait. Elsősorban azért esett rá a választásom, mert emberként is szeretném bemutatni és művészként is. Megmutatni, hogy mekkorát változott akkori képeihez viszonyítva az ő motívumvilága, az ő eljárás módjai, az ő művészete. Filmemben Laura egy festői

utazásra hívja meg a nézőt. Olyan tereket, olyan helyszíneket járunk be, amelyek meghatározók voltak rá is, festészetére is. És hogy a végén egy különösen jó hírt is közöljek: filmemet beválasztották a Szolnoki Filmfesztivál versenyprogramjába – újságolta a fiatal rendező.

Csubrilo Zoltán *Beilleszkedés* című dokumentumfilmje egy fiatal magyarkanisai magyar család sorsát követi nyomon. Ahhoz, hogy az első rész után ezt, a másodikat is el tudja készíteni, az alkotó és a filmben szereplő család között kölcsönös bizalomnak kellett létrejönnie. A rendező csak ennek birtokában tudott a **Toldi családdal** lenni szinte a külföldre költözés gondolatának megszületésétől a készülődésen át egészen a nagyjából egy évvel ezelőtti elutazásukig, és leforgatni máltai beilleszkedésük mindennapjait is.

– Több éves munka eredménye ez a film. A témát a sors hozta elém, hiszen sok fiatal család döntött a távozás mellett, akárkihez, de főleg mindhez természetesen nem juthat el az ember. Tulajdonképpen menet közben éreztem meg azt, hogy maga a család is ráhangolódott erre a forgatásra, és olyan volt, mintha ő maga akarná elmondani azt, hogy egy ilyen helyzetben mit érez az ember, és nem is csak a saját, hanem a hozzájuk hasonló helyzetben lévő családok nevében is. A Toldiékra szóló filmnek ez a második része, 40 perces, és az első részben kialakult szituációból folytatódik. Aki látta az első részt, az ismeri az előzményeket is, de aki nem, az is könnyen rá tud csatlakozni a filmre, ami nem beszélgetésből áll, hanem az adott szituációkat tárja a néző elé. Mivel a film első részének ősbemutatója nem itt, hanem Los Angelesben volt és több neves fesztivál közönsége is láthatta, bízom benne, hogy a második rész, a *Beilleszkedés* is legalább olyan fogadtatásra lel – hallottuk Csubrilo Zoltántól.

A két helyi alkotáson kívül a fesztivál nézői láthatták **Siflis Zoltán** *Töredékek-56* című dokumentumfilmjét valamint egy másik, az 56-os forradalomhoz kapcsolódó magyarországi alkotást is, de megtekinthettek egy magyarországi animációs filmet is, melynek címe *Gyufák*.

Bödő Sándor





# Lisztosztás a Magyarok Kenyere búzájából

**A mezőgazdasági civil szervezetek javaslatára a liszt nagy hányadát nagycsaládosok kapták**

A Magyarok Kenyere akció hat évvel ezelőtt indult Magyarországon, amelybe azonnal bekapcsolódott a Vajdasági Agrár Egyesületek Szövetsége is. Mint az akció vajdasági szervezőjének a magyarországi szervezők tavaly és az idén is felajánlották, hogy az összegyűjtött búzát ne szállítsa át, hanem öröltesse meg itthon és ossza szét a rászorulóknak között.

– A búzáért kapott lisztből háromezer kilót osztottunk szét a Vajdasági Nagycsaládosok Egyesületének, amelynek székhelye Adán van, ezer kilót kapott a Poverello Alapítvány illetve lurkóházai Dreán, Óbecsén és Hajdújárason, ezer kilót pedig a szabadkai Kolevka Gyermekeknak juttattunk belőle. A fennmaradt 500 kiló liszt azért került Magyarok Kenyere-re, mert a 6.300 kiló búza jelentős hányadát a magyarországi gazdák ajánlották fel. Ezt a mennyiséget az Agrokanizsa és a Gazdakör mezőgazdasági civil szervezetek kapták el, és ma délelőtt át is adták azt az általuk kiválasztott egyéneknek és szervezeteknek. Az Agrokanizsa és a Gazdakör, mint a magyarországi termelők érdekképviseletai úgy döntöttek, hogy a község nagycsaládosait és a Bárka foglalkoztató napközit támogatják a liszt-



tadománnyal – nyilatkozta a múlt szerdai lisztosztáson **Szalkai Nemes Valéria**, a Vajdasági Agrár Egyesületek Szövetsége alelnöke.

A völgyesi **Kovács Ervin** feleségével és legkisebb gyermekével jött el a lisztért. Otthon további négy gyermek várja az adományt. Ervin elmondása szerint egy héttagú családnak minden adomány jól jön. A lisztet majd sütemények és kalácsok készítésére használják fel, azt nagyon szeretik a gyerekek.

A Magyarok Kenyere Községbeli Szociális Védelmi Szolgáltató Központ keretei-

ben működő Bárka foglalkoztató napközi védenői is több zsák lisztet kaptak. A felajánlást nagy örömmel fogadta az intézmény – mondta **Tolnai Csaba**, az intézmény megbízott igazgatója.

– Az egyesület és a napközi 150 kilogrammot kapott, ami a későbbiekben felhasználóink étkeztetését hivatott pótolni. Valószínűleg pékekkel fogunk konzultálni és átadjuk nekik a lisztet, hogy alkalmadtán péksüteményeket, esetleg más péktermékeket kapjunk cserébe.

*Bödő Sándor*

## Önkormányzati sajtótájékoztató

# Megjelentek a községi mezőgazdasági pályázatok



A mezőgazdaságot a magyarországi önkormányzat kiemelt gazdasági ágazatként kezeli, ezért lehetőségeihez mérten igyekszik támogatni annak fejlesztését. A közelmúltban a Magyarok Kenyere Községi Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Költségvetési Pénzalap nyolc pályázati vonalat hirdetett meg, amelyeken 5 millió dinár vissza nem térítendő támogatást ítélt oda a községben bejegyzett gazdáknak, jogi személyeknek illetve mezőgazdasági civil szervezeteknek.

A sajtótájékoztatón Huzsvár Ervin a Községi Tanács gazdasági és mezőgazdasági megbízottja elmondta, hogy a pályázati vonalak a szarvasmarhák megtermé-

kenítésére, a biotermesztés serkentésére, a mezőgazdasági hitelek kamatainak részbeni fedezésére, mézanalízisre, a mezőgazdasági termények biztosításának támogatására, a jószágvetemkek elszállítás költségeinek fedezésére valamint mezőgazdasági gépek és berendezések vásárlására vonatkoznak, de támogatják a mezőgazdasági civil szervezetek tagjainak kiállításokra, szakmai rendezvényekre való eljutását is. A pályázati vonalak részletes leírása Magyarok Kenyere honlapján ([www.kanizsa.rs](http://www.kanizsa.rs)) található, ahonnan letölthető a pályázati dokumentáció és a kitöltendő űrlap is.

Huzsvár Ervin kiemelte, hogy a gépek és berendezések vásárlására meghirdetett pályázati vonalat két részre osztották. Az egyik támogatott vonal a tej és tejtermékek hűtésére és tárolására szolgáló berendezések beszerzésére vonatkozik,

ahol a beszerzési ár 80 százalékára lehet pályázni, legfeljebb 200.000 dinárig. A másik a gyümölcs, a szőlő és a zöldségfélék piaci előkészítésének a gépesítését, például csomagoló- vagy tisztítóberendezések vásárlását teszi lehetővé, ahol a támogatás mértéke ugyancsak az ár 80 százaléka lehet, a pályázónként kapható legnagyobb összeg 300.000 dinár. Ezekre a pályázatokon jogi személyek is részt vehetnek, és itt előszámlával is lehet pályázni. Az egyetlen feltétel ennél is, hogy a támogatást igénylő termelőnek nem lehet jövedelemadó-tartozása.

A pályázati dokumentáció a város háza 22-es irodájában is átvehető. A jelentkezéseket postai úton vagy személyesen az ügyfélfogadó irodában adhatják át. A pályázatokat 2016. november 15-ig fogadják.

*Bödő Sándor*



Pósa Károly

## Szilvakék paradicsom

Belátva, hogy az évszakok azért még mindig a maguk módján követik egymást, nincs nagyon sok választási lehetőségünk. A szeptember végi, október elejei időjárás premisszái eleve meghatározták mikor vált kényszerre belobbantani a kályhát, a kazánt, vagy a gázkonvektor gombját följebb srófolni. Vezényszóra füsteregetésbe fogott hát a sok kémény. Minthogy az ideai szeszélyes őszi módfelett ritkán ajándékoz meg bennünket napsütéses időszakokkal – annál többször, már-már dühítőn sokszor eső esik, sugaras szél, unalmas gyakorisággal kedvetlenül el bennünket –, így sajnos alá vagyunk rendelve e vizes, lucskos, pocsolóvába fülő valóságunknak. Zimankó és dagonya. Dűnynyögés nélkül aligha szenvedheti azt valaki, amikor a fölözött földön tócsa bugygyan minden lépte nyomán. Megáll a víz a dűlőutak mentén, a Rét szutyokfekete pádimentumára biciklivel, lovas kocsival sem lehet kimenni, kedvünkre böngészni a tarlón, kényeztetni a kukoricaszárat, pláne traktorral, préselni. A tengelyakasztó sár visszaparancsolja a gazdákat, a napszámosokat, akik ébredés után az udvarokra kiballagván hiába kémlelik reménykedő szemmel az ég alját: már megint nyirkos szagot fog hozni a hajnali szél, lóg az eső lába, mindjárt szitálni kezdenek az ónszínű mennyboltozat fellegei, megszorítottán, tanácstalanul hagyva és ellehetetlenítve a tenni akaró, erős szándékú, dolgos embereket. Egyébként is, akik boldogulni szeretnének, a környékünkön gazdálkodó, még mindig mezőgazdasággal vergődő parasztoknak – hovatovább tényleg úgy tűnik, szakszóval, orvosi értelemben – mostanában kétszeres az életciklusi szorzójuk, akár a legéletrevalóbb cigány purdellának. Meg sem számolható, hányszor lökte hanyatt őket a sors – mégis valahogy föltápáskodnak. Elpusztíthatatlanok, rendíthetetlenek. Konok kitarásuk, a föld iránt megnyilvánuló ragaszkodó szeretetük az őseik állhatatos természetének az öröksége. Ezt a belső diktátumot hordozza a génjeiben az összes bácskai szántó-vető ember, aki a mai körülmények ellenére még ismeri a kapát-kaszát, érti a jószágok nyelvét és törődik a természettel. Nagy kérdés, meddig lehet a földművest cibálni, meddig tűri az egzeciroztatást, meddig engedni facsarni magát, lenullázni a mun-

káját? Mikor mondja egyszer ki a földnek művelője a melóssal, a tanítóval és a kereskedővel együtt: elég volt! Hogy most már ebből és így – többet nem kérünk. Fűtés nélkül is meleg lesz, majd amikor egyszerre sokunknál szakad el a béketűrési fonala, megelégtelve a páholyból szemlélődő urak-hölgyek társaságát, a hozzá nem értést, a tehetségtelen de kényelmes ingyenjegyes nézelődők gátlástalanságát. Túl régóta élünk e tájékon, túlon túl sokat túrtuk a hazugságokat ebben az országban ahhoz, hogy a végtelenségig naivak maradjunk. Érteni értjük ugyan, mert tapasztaljuk: a fejünk fölött zajlik a társadalmi javak újrafelosztása. Irdatlan vagyonok cserélnek gazdát; öltönyös csirkefogók szőröstül-bőröstül vesznek meg komplett gyárakat; megyéni termőföldeknek lesz új tulajdonuk; a csemetéknek fillérékért cégeket vásárolnak újjgazdag adócsalók. Pecsétgyűrűs, kolbászujjú kiskirályok osztják ma az igazságot luxusterepjárók letekert ablakából, koffernyi bankót lóbálnak rovott múltú pénzemberek, a politikát zsebre méri a több mint gyanús körülmények között megtollasodott üzleti szférában törtető hada, mert egy szűk rétegnek immáron tárva-nyitva a lehetőségek tárháza: nekik mindent szabad, rájuk a törvény szava sem vonatkozik. Védi őket a megvesztegethető rendszer. Néha elég csak egy cinkos kacintás. Aztán következmények nélkül garázdálkodhat kedvére az, akit egy hatalom közelében matató ismerős mentorál. Mocskos kéz mocskos kezét mos. Ugyanakkor – velük szemben, a legatyásodott másik véglet gyanánt, csakhogy még ordítóbb legyen a kontraszt – itt a nagy többség. Nem árt tudni, észben tartani: a kussoló tömeg vagyunk, és fogcsikorgatva próbálunk meglenni. Túlélni valahogy napról-napra. Inaszakadtáig tesszük is a dolgunkat, jöllehet semmi nem úgy megy, ahogy kéne, ahogy normáliséknál, tőlünk szerencsésebb, távoli helyeken eleve szokás. Kapaszkodunk a szegénységünk peremébe. Mindeközben álproblémákkal bíbelődik a fölmagasztosult elitünk, mert most hirtelen nagyon nem mindegy lett, milyen rajzolatú a címer, hogy csalinkáznak a színek a lobbogókon. Zajlik a ki tud nagyobb hazudni a történelemtől vetélkedő. Rulettasztalon dől el a jövőnk Belgrádban, Újvidéken,

mert valakik nagy tételben szeretnek játszani. Pörög tehát a kerék, gurulnak a zsetonok, ám a szivarozó spílereket egyáltalán nem aggasztja, hogy minden egyes érme egy-egy gyerekünk élete. S míg ott a velünk, a szeretteink sorsával szórakozó kegyelmes urak és kisasszonyok zeneszó mellett pezsgős vödörből eszik a kaviárt, baldachin alatt hancúroznak egymással, emitt hétszámra éhkoppot muszáj nyelnie annak, aki a tíz körmével kaparná össze a becsületes munkájáért elvárt, valójában elsikkasztott bérét. Annyira azért egyikünknek sem hosszú az élete, mintsem a végtelenségig hagynánk ezen ápolat körmű finom kezek, kvázi dizájn politikusok által a homlokunkra tetováltatni a reménytelenség szó összes szinonimáját. Nem kell tehát csodálkozni azon – aki teheti, akinél már betelt a pohár, az pakol, fogja a cókmozóját, és nem keseríti magát többé e mostoha ország körülményeivel. Lábal szavaz, ahogy mondani szokás. Megy külföldre, bele a vakvilágba szerencsét próbálni. Mennyi, de mennyi mesebeli királyfi szánja rá magát az indulásra nap, mint nap! A lángot okádó hétfejú sárkányhoz is elszegődnek szolgálónak, mert tán még ott is jobb, mint idehaza. Soha ennyire csalódott, Fortunát kereső (egyáltalán nem mesebeli, hanem nagyon valóságos) szegény ember nem tette be maga mögött a kaput, mint manapság. Hinnénk, ők a bátrabbak közül valók. Pedig nagyon úgy fest, hogy a Bácskából, a Bánátból nem mozdulni, el nem menni – na, az az igazi erőpróba! Kalandvágából itthon maradni! Bekényszerítve a *Hülye* fölíratú zsákutcába, leszámolva az esélylatolgatással, a nyomor artistájaként a remény legvékonyabb biztosító kötele nélkül úgy szaltóztatni a magasban, hogy a szubmisszív szerepünkbe, a mindennapos helytállásba mentálisan össze nem roppanunk: nagyobb kihívás ez attól, mintha Merkel asszony titkárja bugyi nélkül tenne látogatást a legnépesebb lipcei befogadóközpontban. Persze, az is egy opció, hogy a tőlünk eltántorgók többsége milkacsokiként egy multikulti idillben fölolvad majd Európa fogsúvas szájában. Mi meg tovább vitézkedünk Abszurdában. Akinek nem tetszik, itt a szezon, járhat ki a temetőbe próbafekvésre. Paradicsomi állapot? Az. Szilvakék paradicsomi.

## Sütőtökös receptek

A sütőtök, a kukoricához és a burgonyához hasonlóan, Amerika felfedezése után került földrészünkre, őshazája Közép- és Dél-Amerika trópusi vidéke az inkák, a maják és az aztékok jellegzetes táplálékai közé tartozott, Európában hamar közkedvelté vált. Jelentős karotin- és C-vitamin tartalma, antioxidáns hatása folytán kedvelt téli csemege. Emellett kitűnő rostforrás, tápértéke és energiatartalma igen magas. Kálium-, foszfor-, vas-, réz-, mangán- és káliumtartalma miatt pedig vérnyomáscsökkentő és vízhajtó hatása is van. Csaknem kizárólag sütvé szokták fogyasztani, pedig számos más felhasználási módra lenne lehetőség.



### Fogyókúrás sütőtöklevés

**Hozzávalók:** 80 dkg csirkemellfilé, kb. 1 kg sütőtök, 40 dkg paradicsom, 35 dkg sárgarépa, 50 dkg brokkoli, 2 cukkini (40 dkg), 1 csomag újhagyma, gerezd fokhagyma, 1 evőkanál olívaolaj, 1,5 liter zöldséges erőlevés, kockából), 1 babérlevél, csípős pirospaprika, só, bors

**Elkészítés:** a sütőtök húsát és a csirkemellfilét kis darabokra, a cukkiniket hasábokra vágjuk, az újhagymát és a sárgarépát felkarikázzuk, a fokhagymát felaprítjuk, a brokkolit rózsákra szedjük, vastag szarait felszeleteljük, a paradicsom húsát felkockázzuk. A felforrósított olajban az új- és a fokhagymát megpároljuk. A leveskockából készült lével felöntjük, és együtt felforraljuk. Hozzáadjuk a húst, a tököt és a babérlevelet, majd fedő alatt, közepes hőfokon kb. 12 percig főzzük. Beleszórjuk a zöldségeket, és további 5 percig főzzük. Sóval, borssal fűszerezük, petrezselyemzölddel díszíthetjük.

### Szaftos sertéscomb

**Hozzávalók:** 1-1,5 kg sertéscomb, 2 nagy fej vöröshagyma, 4 gerezd fokhagyma, 1 db paprika, durvára darált színes bors, őrölt kömény, fűszerpaprika, csípős paprikakrém, bazsalikom, 1 dl bor, kakukkfű, só, olaj vagy zsír, 30 dkg sütőtök felkockázva.



**Elkészítés:** a hagymát megpucoljuk és a paprikával, fokhagymával, tökkel egyetemben apróra vágjuk. A megmosott húst egy sütőtálba tesszük, erre szórjuk az összes fűszert (ne sajnáljuk a fűszereket) és a feldarabolt hagymákat. Csípős paprikakrémet és olajat öntünk rá, majd kézzel jól átmasszírozzuk a húst. Aláöntjük a bort, hozzátesszük a sütőtököt, alufóliával lefedjük, és előmelegített 190 fokban 70 percig sütjük. Ekkor levesszük róla a fóliát, és további 10 percig sütjük, és készen van. A húst ekkor a szaftból kiemeljük és egy hőálló tálra tesszük. A megmaradt szaftot botmixerrel pépesítjük és ráöntjük a sült húsrá.

### Kókuszgombóc

**Hozzávalók:** 50 dkg sütőtök, 20 dkg háztartási keksz (darált), 10 dkg porcukor, 15 dkg dió (darált), 1 ek. lekvár/ dzsem, 5 dkg kókuszreszelék

**Elkészítés:** a tököt megsütjük, lepürésítjük. A kókuszreszelék kivételével összegyúrjuk az összes többi hozzávalóval, golyókat formázunk, és meghempergetjük kókuszreszelékben.

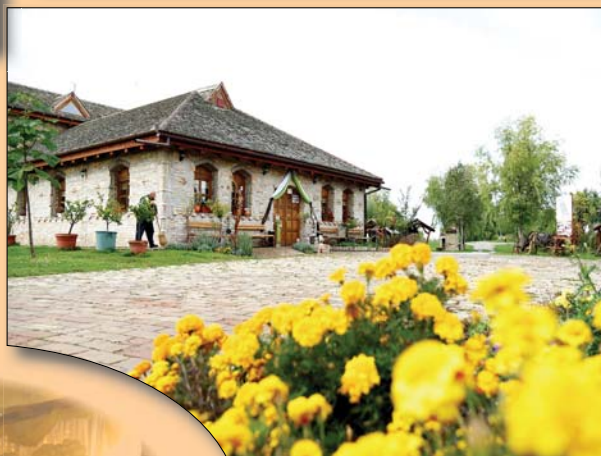




## A TANYA ÉS



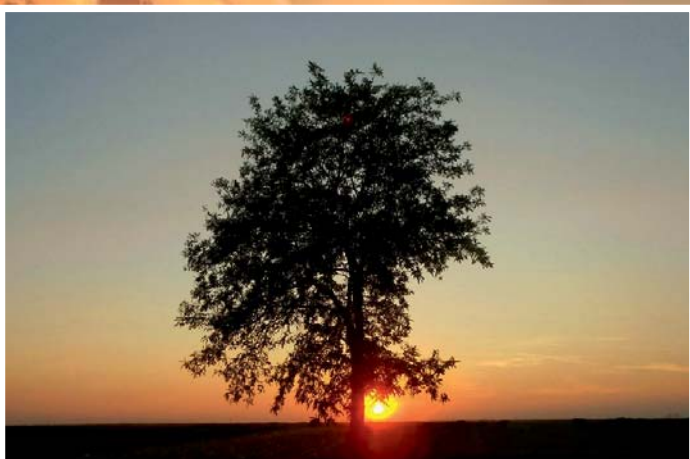
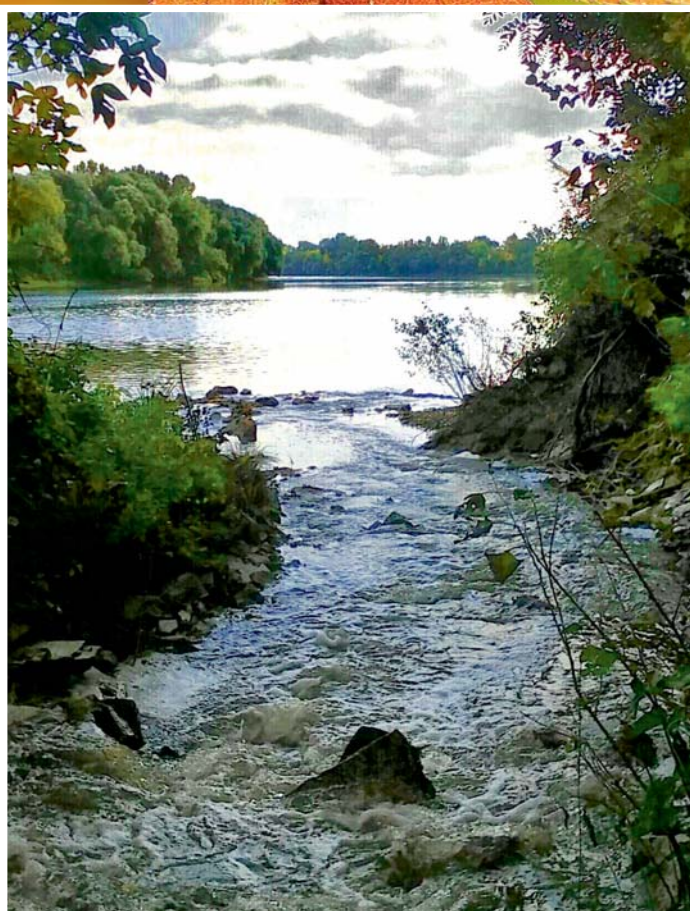
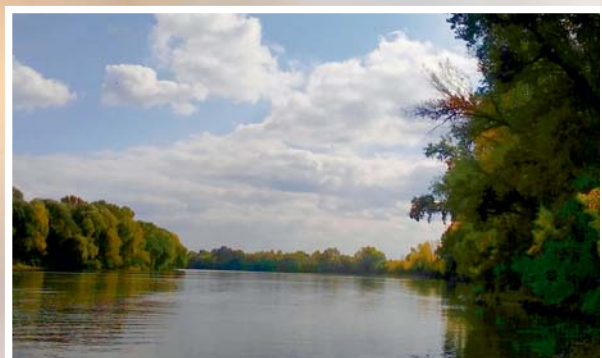
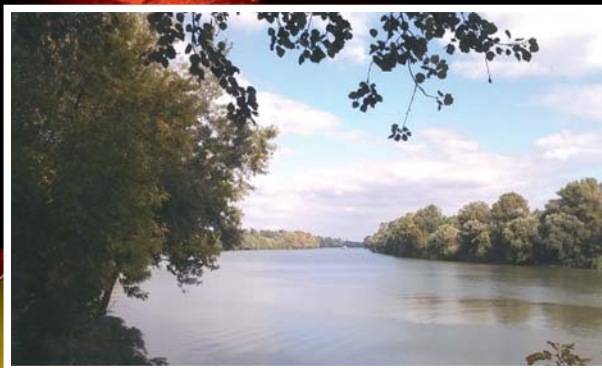
## AMI MÖGÖTTE VAN





# A TISZA ŐSZEL MAGYARKANIZSÁNÁL

Fotók: Deák Verona





## Birkózás

### VII. Csaba Ferenc- emlékverseny

#### Részvételi csúcs

Szombaton a magyarkanizsai Gyógyfürdő sportsarnokában három szőnyegen rendezték meg az VII. Csaba Ferenc nemzetközi birkózó emlékversenyt, a Potisje birkózójának tiszteletére. Az emlékverseny résztvevőit Dukai Károly, a Potisje Birkózóklub elnöke és Csaba Márta, Csaba Ferenc özvegye köszöntötte, majd Magyarkanizsa polgármestere, Fejlesztő Róbert megnyitotta a versenyt. A versenyen tizenhárom ország (Szerbia, Magyarország, Hor-

vátország, Bosznia Hercegovina, Szlovénia, Románia, Csehország, Szlovákia, Ukrajna, Bulgária, Görögország, Lengyelország és Moldávia) 35 klubjának, 301 utánpótlás korosztályú birkózója lépett szőnyegre. A versenyt hat korosztályban rendezték meg a fiúk és a lányok részére, a dobogósok érmet, a legeredményesebbek pedig serleget is kaptak. A Potisje birkózói eredményesen helytálltak ezen az erős megmérettetésen, amit a huszonhárom megszerzett érem bizonyít.

Eredmények, fiúk:

2009–2010-es korosztály

35 kg: 2. Fehér Benjamin (Potisje).

2007–2008-as korosztály

25 kg: 1. Rekecki Márk (Potisje),  
2. Pósa Noé (Potisje).

27 kg: 3. Újhelyi Balázs (Potisje),  
Lengyel Kevin (Potisje).

2005–2006-os korosztály

26 kg: 3. Özvegy Dániel (Potisje).

34 kg: 1. Lakatos Dávid (Potisje).

36 kg: 2. Nagy Kristóf (Potisje).

42 kg: 3. Đorđe Graovac (Potisje).

50 kg: 3. Mladenović Ádám (Potisje).

57 kg: 3. Teleki Dániel (Potisje).

2003–2004-es korosztály

36 kg: 2. Rekecki Botond (Potisje).

je).

38 kg: 1. Berc Dávid (Potisje).

54 kg: 3. Molnár Ferenc (Potisje).

58 kg: 2. Rekecki Bálint (Potisje).

66 kg: 1. Mosó Bálint (Potisje).

2001–2002-es korosztály

58 kg: 2. Vrábel Áron (Potisje).

Ifjúsági korosztály

66 kg: 1. Nagy Szebasztián (Potisje).

70 kg: 3. Vágó Ádám (Potisje).

85 kg: 1. Bózsó Tamás (Potisje).

Eredmények, lányok:

2005–2006-os korosztály

31 kg: 2. Újhelyi Evelin (Potisje).





48 kg: 2. Pósa Evelin (Potisje).

54 kg: 1. Fábián Orsolya (Potisje).

A verseny abszolút legjobb birkózója Lakatos Dávid (Potisje).

A legeredményesebb hazai birkózó Bózsó Tamás (Potisje).

A legeredményesebb külföldi birkózó Emil Dragoi (Románia).

A legjobb bíró Vesna Piperski Cucić.

Különdíjat kapott id. Lőrinc Rudolf (Potisje).

## I. liga 3. forduló

Magyarok: Potisje-Novi Sad 4:4

Részeredmények, 59 kg: D. Petrović–Zeljković 1:0 (tus az 5. percben), 66 kg: Nagy–Simić 1:0 (feladás az 1. percben), 71 kg: Vágó–Boškov 0:1 (0:8), 75 kg: Zöldi–Šević 1:0 (5:2), 80 kg: Lőrinc– B. Petrović 0:1 (0:8), 85 kg: Bózsó–Ivošević 1:0 (5:1), 98 kg: Ivetić–Stankić 0:1 (0:7), 130 kg: Horvát –Pavlović 0:1 (tus az 5. percben).

Jól kezdtek a hazaiak, D. Petrović betusolta ellenfelét, Nagy pedig Simić sérülés miatti feladása után szerezte meg a győzelmet. Vágó és Lőrinc pontozással veszítettek, míg Zöldi és Bózsó szintén pontozással győztek Šević illetve Ivošević ellen és így a Potisje 4:2-re vezetett. A mérkőzés hajrájában a vendégek a két legnehezebb súlycsoportot megnyerve egyenlítették.

## Labdarúgás Vajdasági liga

### Északi csoport, 10. forduló

Karavukovo: Polet-Potisje (Magyarok) 0:0, Pacsér: Bácska-Tisza (Adorján) 0:0. A Tisza ötödik a táblázaton 16 ponttal, a Potisje a hatodik 15 ponttal.

## Kisfoci

### Veterán liga, 3. forduló

NK Inženjering-Neofarm apoteka 6:2, Keramika-Mesocoop 0:3

Vezet az NK Inženjering 6 ponttal.



## Teke II. Vajdasági liga, 7. forduló

Magyarok: Kanizsa-Becse 5:3 (3257:3218)

Részeredmények: Szabó-Molnár Sz. 1:0 (2:2, 545:542), Bata-Berkes 0:1 (2:2, 515:541), Apró-Recsó 1:0 (4:0, 589:507), Erdélyi-Jagić 1:0 (2,5:1,5; 569:546), Barlog-Bajić 0:1 (2:2, 536:557), Bosznai-Molnár Z. 0:1 (2:2, 503:525).

Az első blokk után döntetlenre állt az eredmény, a második blokkban a hazaiak remek játékkal két győzelmet aratva 3:1-re növelték előnyüket. Az utolsó blokkban a vendégek két győzelemmel egyenlítették, de a több döntött fa alapján a hazaiak szereztek meg a győzelmet és a bajnoki pontokat. A Kanizsa két játékosa remek teljesítménnyel bekerült a forduló hazai csapatába, Apró az első, míg Erdélyi a hatodik helyen. A Kanizsa ötödik a táblázaton 8 ponttal.

L. E.

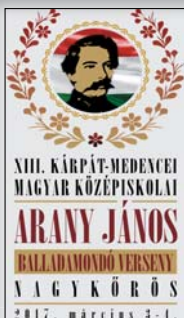
Fotók: Iván László



Jelenet Lőrinc és B. Petrović párharcából



## FELHÍVÁS



Nagykörös város önkormányzata, a Nagykörös Arany János Kulturális Központ és az Arany János Református Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium felhívással fordul az ország valamennyi középiskolájához (gimnáziumokhoz, szakgimnáziumokhoz, szakképző intézményekhez és művészeti oktatást folytató középiskolákhoz, melyek bármely fenntartásban működnek), valamint a hazánkkal szomszédos országok magyar tannyelvű, azonos iskolatípusú és évfolyamú (életkorú) középiskoláihoz, hogy tegyék lehetővé a 14-19 éves (9-12. évfolyam) tanulók számára a **XIII. Kárpát-medencei Magyar Középiskolai Arany János Balladamonddó Verseny** való részvételét.

**A verseny időpontja:** 2017. március 03-04.

**Helyszín:** Nagykörös Arany János Kulturális Központ (2750 Nagykörös, Szabadság tér 7.)

**A verseny anyaga:**

A.) Egy kötelezően választható Arany János ballada a következők közül:

- Szondi két apródja
- Mátyás anyja
- Zách Klára

B.) Két szabadon választott Arany János ballada

A versenyzőket a zsűri arany – ezüst – bronz fokozattal és pénzjutalommal díjazza. A 7 darab különdíjast pedig értékes tárgynyereményekkel jutalmazza.

**A versenyre jelentkezés feltétele:**

- hiánytalanul kitöltött nevezési lap és
- a nevezési díj átutalásáról szóló bizonylat megküldése a következő elérhetőségek valamelyikére:

**Nagykörös Arany János Kulturális Központ**, 2750 Nagykörös, Szabadság tér 7.

Tel.: 53/550-044, e-mail: [jelentkezes@korosikultura.hu](mailto:jelentkezes@korosikultura.hu)

A nevezési lap letölthető és további részletes információ kérhető a:

[www.korosikultura.hu](http://www.korosikultura.hu) weblapon.

**Nevezési határidő: 2017. január 20. (péntek)**

**A határidőn túl benyújtott nevezéseket a szervezőknek nem áll módjában elfogadni.**

**A tanulók nevezési díja:** 2.000 Ft/fő.

**PROHUMAN**  
A WORK SERVICE CSOPORT TAGJA



## MEGBÍZHATÓ MUNKALEHETŐSÉG MAGYARORSZÁGON

- könnyű fizikai betanított munka több területen
- kiemelt kereseti lehetőség (420-600 EUR/hó)
- ingyenes szállás biztosított igényes hotelekben, szállásokon és apartmanokban
- havi egyszeri hazautazás támogatása
- műszakpótlékok
- teljesítménybér
- cafeteria
- 3 vagy 4 műszakos munkarend
- hosszú távú, bejelentett munka

**MUNKAVÉGZÉS HELYE:**

Székesfehérvár, Veszprém, Tatabánya

**ÉRDEKLÖDNI LEHET:**

- 064 670 9211; +36 1 432 1280
- [job2004@prohumanallas.hu](mailto:job2004@prohumanallas.hu)

Alapozza meg jövőjét velünk, Magyarország legnagobb és legmegbízhatóbb állásközvetítő cégénél!

[www.prohuman.hu](http://www.prohuman.hu)

## Apróhirdetések

Egy jó szándékú párt vagy magányos személyt keresek lakónak. Részleteket személyesen.  
Mob.: 063/82-13-418

Fordítás magyar nyelvről szerb nyelvre és fordítva.  
Mob.: 063/18-15-263

Kertes házat elcserélnék lakásért, első emeleten, ha lehet. Ugyanitt betegápolást, főzést, vasalást vállalom.  
Mob.: 063/82-134-18

Eladó két Parapet használt gázkályha.  
Tel.: 024/874-234

Eladó egy jó állapotban lévő 96-os évjáratú Ford Escort személyautó.  
Tel.: 024/4878-034

Eladó Magyarokánzsán családi ház nagy kerttel közel a városközponthoz.  
Tel.: 024/4878-034

Eladó Lada Samara autó, 1990. kiadás, jó állapotban, kevés kilométerrel.  
Tel.: 024/4877-817

Eladó virág és tájképmintás, különböző nagyságú goblen faliképek és egy asztali citera.  
Mob.: 063/130-51-38

Eladók fehér, vékony 40 és 60 cm hosszú kerámiavázák (27 és 16 db) valamint fehér egyágú és kétágú kerámia gyertyatartók rendezvények szervezéséhez dekorációként.  
Mob.: 063/130-51-38

Velebiten nagyobb családi ház, gazdasági udvarral, a központban eladó.  
Tel.: 024/885-556

Eladó 20 literes német háti permetező kiváló állapotban. Ára: 80 eu  
Mob.: 064/211-29-37

Tomos Tori automatik eladó. Megörzött állapotban, keveset használt.  
Mob.: 064/32-98-755

2m<sup>3</sup>-es vastartály hozzányártott masszív utánfutóval, a tartály levehető, a futó nincs atesztálva.  
Mob.: 064/91-17-942

Magyarokánzsán központjában 54 m<sup>2</sup>-es lakás eladó. Mob.: 063/522-915

Bálás bükkfa eladó.  
Tel.: 024/4877-616  
Mob.: 062/973-43-71

Eladó Magyarokánzsán földszintes családi ház nagy kerttel a központban.

Karadörveva 9. szám alatt. Ugyanott eladó bútorok is.  
Tel.: 024/4877-869

Magyarokánzsán a Tisza-parton ház eladó nagy kerttel.  
Érdeklődni: 064/873-50-65

Magyarokánzsán, a Homokon eladó egy kétszobás, jó állapotban lévő lakás. Mob.: 063/596-729

Eladó padlásszobás családi ház Oromon, gazdálkodásra alkalmas területtel rendelkezik! Mob: 063/800-85-32

Kanizsán kertés, felújított családi ház sürgősen eladó.  
Érdeklődni: 062/17-29-360

Keveset használt 2,5 x 3,5m kézi csomózású gyapjűszőnyeg. Csere is lehet (kismalac, hízó, megbeszélés szerint) Tel.: 0230/82-321  
Mob.: 065/622-72-34

Eladó üzemképes Hydrotherm gázkazán. Mob.: 064/39-43-676

Harminc éves munkatapasztalattal gyermek felügyeletét vállalom hosszabb időre. A szerb nyelvet is beszélem. Mob.: 063/16-27-886

## INGYENES APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!  
Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:  
**24427 Tóthfalú, Kossuth utca 4/a**

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....

**Kos (márc. 21. – ápr. 19.)**

Egyszerre több dologgal is foglalkozik, de ennek ellenére nem kapkod, és nem idegeskedik. Élvezi, amit csinál, örömet lel a munkájában és ennek meglátszik az eredménye.

**Bika (ápr. 20. – máj. 20.)**

Az önértetere mérnek kisebb csapást, ami nagyon a szívére vesz. A rosszkedve egész héten kitart, és nehezen múlik. Csak párja kedvesége, közelsége enyhíti lelki kínjait.

**Ikrek (máj. 21. – jún. 21.)**

Biztonságra törekszik, mert csak így oszlanak el a félelmei az anyagi nehézségek miatt. Sajnos a rengeteg munka mellett sem ér el most kiemelkedő eredményeket.

**Rák (jún. 22. – júl. 22.)**

Kiseb betegségek húzza keresztül a számítást. Emiatt elmarad a teendőivel és nem képes utolérni magát. Aggódása nem kedvez a gyógyulásnak, sőt csak árt magának.

**Oroszlán (júl. 23. – aug. 22.)**

Újra derékfájdalom vagy gerincproblémák keseríthetik meg a napjait, amit igyekezzen könnyű tornával enyhíteni. Azonban, ha nem javulna, forduljon orvoshoz.

**Szűz (aug. 23. – szept. 22.)**

Többet költ a kelleténél, de szerencsére van miből, mert kisebb összeg üti a markát. Végre megveheti azokat a dolgokat, amit már régen kinézett magának és szeretteinek.

**Mérleg (szept. 23. – okt. 22.)**

Öszinteséggel nem sokra megy, sőt inkább csak árt magának. Majd amikor már jóval nyugodtabb lesz a légkör, akkor álljon elő a mondanivalójával és a kívánságaival.

**Skorpió (okt. 23. – nov. 21.)**

Olyan feladatot is elvégez, ami nem lenne kötelessége, ezért sokkal fáradtabb a kelleténél. Főleg feláldoznia magát másokért, főleg mikor nem kérte meg rá senki.

**Nyilas (nov. 22. – dec. 21.)**

Fizikailag és szellemileg is kiválóan teljesít, de vigyázzon, nehogy túlhajszolja magát. Maradjon a realitás talaján, ne akarjon másoknál mindenáron bizonyítani.

**Bak (dec. 22. – jan. 19.)**

Szokatlan humorérzékére nagy szüksége van, ha szeretne nyugalmat maga körül. Legyen nagyvonalú, lépjen túl a dolgon. Főlegesen ne izgassa fel magát, nem éri meg.

**Vízöntő (jan. 20. – febr. 19.)**

Egy teljesen új módszert kell alkalmaznia, ha látja, hogy a régivel nem boldogul. A kreativitása most is segítségére lehet, használja ki, mert így gyorsan az élre kerülhet.

**Halak (febr. 20. – márc. 20.)**

Borítson fátylat a múltra és felejtse el a történeteket. Bízson önmagában és ragadja meg az új lehetőséget. Szerencsére, minden az elképzelése szerint alakul.

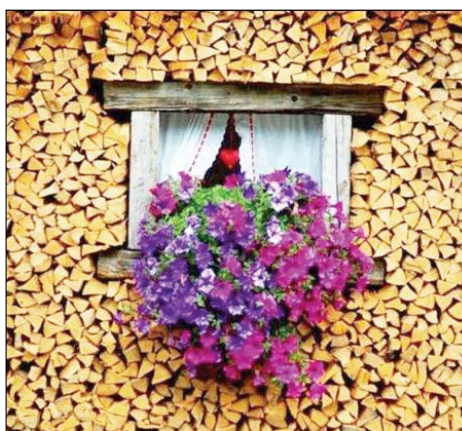
**Programajánló**

**„KÁRPÁT-MEDENCEI MAGYAROK ZENÉJE 2016”**  
**2016. október 21. (péntek) 18 óra**  
 21. október 2016. (péntek), 18.00 ósóra  
**Magyarkanizsa-Művészetek Háza**  
 Kanjiža-Dom umetništvi (24420 Kanjiža, Galvni trg 9., Srbija)

Fellegzők: **PETRÁS MÁRIA ÉS BARÁTAI**  
**VUJICSICS EGYÜTTES**  
**BAKOS ÁRPÁD ÉS AZ ETHNOKOR**

Védőkök: **FEJSTÁMER RÓBERT** polgármester  
**FT. HALASZ BELA** református püspök

A belépés díjtalan – adományokat szívesen fogadják a szervezők  
 Steres Kft. Periferic Records – 1114 Bp., Bartók B. út 59. • Tel.: +36 1 385-6343  
 E-mail: stereoperferic@gmail.com • Honlap: www.perifericrecords.com



*Heti bölcsességünk*

„Ha kopogtatsz egy ajtón, és elutasítanak, az a dolgod, hogy lerázd a port a sarudról és továbbmenj; ne is próbáld rugdosni azt az ajtót. Te megtetted a kötelességed.” *Louis Zamperini*

**info Tv**

**M Ű S O R T E R V**

**2016. október 20., csütörtök**

12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama  
 17 óraker: Nézőpont - közéleti magazinműsor

**2016. október 21., péntek**

10 óraker: Shakespeare: A makrancos hölgy – A nagykanizsai Honvéd Városi Diákszínpad előadása  
 15 óraker: Heti közélet – a szege-di TiszapART TV magazinműsora  
 17 óraker: Shakespeare: A makrancos hölgy – A nagykanizsai Honvéd Városi Diákszínpad előadása  
 19 óraker: ÉVGYŰRŰK-Válogatás az Info TV régi műsoraiból

**2016. október 22., szombat**

10 óraker: 5 éves a Nyers István Labdarúgó Akadémia  
 17 óraker: Nézőpont-közéleti magazinműsor

19.30 óraker: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2016. október 23., vasárnap**

10 óraker: Áldom szent nevedet – Maczkó Mária zenei áhítata  
 12 óraker: Vasárnapi muzsikaszó  
 17 óraker: Shakespeare: A makrancos hölgy – A nagykanizsai Honvéd Városi Diákszínpad előadása  
 19.30 óraker: Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2016. október 24., hétfő**

10 óra: U našem ataru - poljoprivredna emisija / Mezőgazdasági műsor  
 17 óra: Nézőpont-közéleti magazinműsor

**2016. október 25., kedd**

10 óraker: Néptáncgála a Tisza Néptáncgyesület szervezésében  
 15 óraker: Heti közélet – a szege-di TiszapART TV magazinműsora (ismétlés)

17 óraker: Néptáncgála a Tisza Néptáncgyesület szervezésében

**2016. október 26., szerda**

10 óraker: Nézőpont - közéleti magazinműsor  
 16 órától másnap 12 óráig folyamatosan Magyarkanizsai Körkép – Kanjiška panorama



# GARANT-COOP

PAPÍR ÉS ÍRÓSZER KIS- ÉS NAGYKERESKEDÉS

- ISKOLASZEREK
- IRODASZEREK
- TANKÖNYVEK
- JÁTÉKOK ÉS AJÁNDÉKTÁRGYAK

Tel./ Fax: 024/4-879-359 Mobil: 063/529-204 E-mail: dobor@stcable.net  
Magyarkanizsa, Fő utca 7 ( az udvarban )



Határidőnaplók és naptárok a 2017-es évre.

ST Cable - A kitűnő szolgáltatások köre

BŐVÍTSD  
A KÖRT ÉS  
TAKARÉKOSKODJ!



BŐVÍTSD LEHETŐSÉGEID KÖRÉT ÉS FIZESS KEVESEBBET!

ST CABLE

Duo és Trio csomagok

KERAMIKA  
KANJIZA

[www.keramikakanjiza.com](http://www.keramikakanjiza.com)



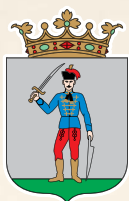
KISKERESKEDÉS  
A GYÁR TERÜLETÉN



Nyitvatartás: 8.00 - 16.00  
Szombaton: 8.00 - 13.00  
tel: 024 874 449

# ДАН ОПШТИНЕ

КАЊИЖА



# 2016

MAGYARKANIZSA

# KÖZSÉG NAPJA

## PROGRAM :

**OKTÓBER 19.**

**12.00:** Községnapi megemlékezés a Csákó-halmon

**OKTÓBER 20.**

**12.30:** Magyarkanizsa község nyilvános elismeréseinek átadása a Városházán

**16.30:** Koszorúzás a Halász-téren

**17.00:** Lakatos Vince szociofotói a Dobó Tihamér Képtárban

**18.00:** Kié ez az ország? - az Udvari Kamaraszínház előadása a Művészetek Házában

**OKTÓBER 21.**

**18.00:** Kárpát-Medencei Magyarok Zenéje 2016 a Művészetek Házában

**OKTÓBER 22.**

**18.00:** Játéktól a szerelemig – húszéves a Tisza Néptáncgyűttes (Művészetek Háza)

## PROGRAM :

**19. OKTOBAR**

**12.00:** Сећање поводом Дана општине на брду „Чако“

**20. OKTOBAR**

**12.30:** Свечана додела јавних признања општине Кањижа у Градској кући

**16.30:** Полагање венаца на Рибарском тргу

**17.00:** Социо-документаристичке фотографије из 30-их година  
(Галерија „Добо Тихамер“)

**18.00:** Чија је ова земља? – позоришна представа у Дому уметности

**21. OKTOBAR**

**18.00:** „Музика Мађара Карпатског басена 2016“ у Дому уметности

**22. OKTOBAR**

**18.00:** Од игре до љубави – 20 година Народно-плесног друштва „Тиса“  
(Дом уметности)